

Статья 1

Используемые в настоящем Соглашении понятия имеют следующие значения:

"запрашивающая Сторона" - Сторона, которая обращается к другой Стороне с просьбой о направлении групп по оказанию помощи, соответствующего оснащения и материалов помощи;

"предоставляющая Сторона" - Сторона, которая удовлетворяет просьбу другой Стороны о направлении групп по оказанию помощи, соответствующего оснащения и материалов помощи;

"группы по оказанию помощи" - группы специалистов, в том числе военный персонал, предназначенные для оказания помощи и обеспеченные необходимым оснащением;

"оснащение" - материалы, технические и транспортные средства, снаряжение группы по оказанию помощи и личное снаряжение, используемые для оказания помощи;

"материалы помощи" - материальные средства, предназначенные для бесплатного распределения среди населения, пострадавшего в результате стихийного бедствия или аварии;

"компетентный орган" - орган, назначаемый Сторонами для координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения;

"бедствие" - промышленная авария, взрыв, пожар, выброс вредных веществ, обвал, землетрясение, наводнение или другое событие, которое причиняет или может причинить ущерб людям, имуществу или вред окружающей среде.